



SLOVO STAROSTY



Vážení spoluobčané,

čas plyne jako voda a po hezkém zimním období se už naplno ozývá jaro. Krásné počasí nás vytáhlo na naše zahrádky, na kola a do přírody. Sluníčko, zpěv ptáků a první jarní květiny nás nabíjí pozitivní energií, elánem a chutí do práce. Je toho spousta, co je nutné po zimě udělat. V naší obci už naplno uklízíme. Provádí se zametání ulic, hrabání starého listí, kácení a prořezávání dřevin. Dále jsou prováděny různé opravy všeho, co se přes zimu poničilo a rozbilo. Jarní úklid, který proběhl první dubnovou sobotou, na apríla, se opět vydařil. Velká účast svědčí o tom, že má tato akce smysl. Opět proběhl úklid v Mariánském sadu a parku na náměstí.

Počasí přeje všem námi pořádaným akcím, a tak i Masopust proběhl za krásného počasí. Maškary se sešly u obecního úřadu a za doprovodu dechové hudby ZUŠ Úpice se přesunuly na náměstí, kde se tančilo, pilo a veselilo. V letošním roce jsme přesunuli stánky s koblihami, čajem a medovinou na náměstí, což se osvědčilo jako dobrý nápad i do dalších let.

Rekonstrukce toalet u lékařů finišuje a v obřadní síni jsou práce taky už téměř hotové. Jsou zde opraveny omítky, doděláno ústřední topení, natažena nová elektroinstalace a vymalováno. Prostor je opět čistý a upravený pro slavnostní obřady. I de-

molice budovy č. p. 249 (AB) je téměř dokonána. Schází odklidit poslední sutiny a můžou být zahájeny přípravy na stavbu nové budovy. V současnosti řešíme projektovou dokumentaci s ohledem na potřeby obce a finanční náročnost celé stavby. Na budovu technického zázemí není možné čerpat žádné dotační prostředky, a tak budeme celou stavbu financovat z rozpočtů obce v nadcházejících letech.

S jarním obdobím přichází také potřeba opravit komunikace. Objevila se spousta nových výtluků, propadlých kanalizačních šachet a drobných prasklin. V měsících duben a květen by měly být všechny tyto nedostatky odstraněny. Připravujeme taky rekonstrukci povrchu komunikací v Odolově a ve Strážkovicích. V obci je spousta cest, kde je nutná rekonstrukce povrchu, avšak na všechna tato místa nám nestačí finanční prostředky, a tak je musíme rozplánovat do dalších let.

Závěrem vám přeji krásné Velikonoce, které u nás obohatí tradiční výstava Velikonoce u Studánky v malém sále kulturního klubu a velikonoční koncert, který se uskuteční v místním kostele. Mějte se krásně.

V. Provazník, starosta obce

Z OBSAHU

**VELIKONOČNÍ
VÝSTAVA**
od 8. 4. do 17. 4. 2017

**MEMORIÁL
IVY VALNOHOVÉ**
22. 4. 2017 od 9 hodin
pozvánka str. 10

ČARODĚJNICE
30. 4. 2017
17:45 hod. slet na náměstí

ZPRÁVY Z OBECNÍHO ÚŘADU

Využití zaměstnanců z úřadu práce

V současné době zaměstnává obec mimo své stálé zaměstnance devět osob přidělených v rámci projektu financovaného z Evropského sociálního fondu a státního rozpočtu na tzv. veřejně prospěšné práce. Smlouva s těmito zaměstnanci je sepsána na celý rok. Díky tomuto projektu je možné zaměstnat osoby, které si na trhu práce jen těžko hledají své uplatnění. Pro naši obec je to velmi přínosné. V obci se díky tomu daří zametat veškeré chodníky a komunikace, prořezávat dřeviny, opravovat chodníky, čistit a uklízet veřejné prostranství atp. Platy na tyto zaměstnance nám plně hradí úřad práce v rámci daného projektu.

Demolice budovy č. p. 249

Dne 16. 3. 2017 byla zahájena demolice bývalé administrativní budovy č. p. 249 (AB), která je v majetku obce. Demoliční a likvidační práce provedla firma UMBRELLA s.r.o. z Trutnova za celkovou částku 655 400,94 Kč vč. DPH. V současné době se připravuje projektová dokumentace na novou stavbu, která bude stát na půdorysu staré budovy a bude sloužit jako technické zázemí obce. Bude zde dílna, velká garáž na techniku, šatny, sociální zařízení vč. sprch, denní místnost a kancelář.



Demolice AB

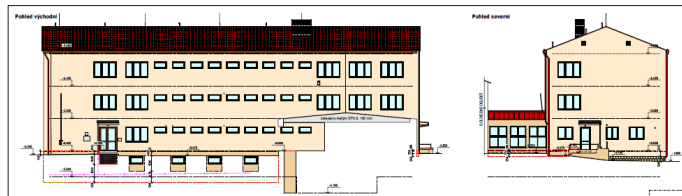
Zrušení staré nádrže

V rámci bouracích prací v objektu č. p. 249 jsme využili techniku, která se zde nacházela, a nechali jsme částečně odbourat betonovou část bývalé požární nádrže, která se nachází v blízkosti hasičské zbrojnice. Tato nádrž je už dlouhá léta prázdná a bez využití. Původní přívod vody, který byl zajišťován ze štoly Kateřina, je na několika místech poškozen a jeho oprava již není možná. Protože je odkrytá nádrž velmi nebezpečná, bylo rozhodnuto o jejím zrušení. Nádrž nyní zasypeme a její okolí upravíme.

Rekonstrukce ZŠ

V letošním roce proběhne rekonstrukce budovy základní školy 2. stupně. Do výběrového řízení se přihlásily čtyři stavební společnosti. Kompletní nabídku s nejnižší cenou podala spol. Maratonstav a.s. z Úpice, která byla vybrána jako zhotovitel

celého díla. Nabídnutá cena je 4 763 251 Kč bez DPH. Práce budou zahájeny 1. 6. a ukončeny nejdéle 31. 8. 2017.



ČOV Jestřebec

Je to už rok, kdy byla dokončena intenzifikace čistírny odpadních vod na Jestřebci. Po celý rok byla ČOV ve zkušebním provozu. Na začátku letošního roku bylo provedeno vyhodnocení zkušebního provozu, který byl v pořádku, a byla podána žádost o vydání kolaudačního souhlasu. Po závěrečné prohlídce, kdy nebyly shledány žádné závady či nedostatky, jsme 22. 2. 2017 obdrželi kolaudační souhlas na celé dílo. Nyní zbývá jen vklad geometrického plánu skutečného provedení do katastru nemovitostí.

Novinový stánek

Jak si mnozí z vás už všimli, došlo k uzavření novinového stánku v naší obci. Posledním impulzem, který k tomu vedl, bylo zavedení EET. Tuto službu se už bohužel nevyplatí provozovat. Nevyužitý novinový stánek bude z obce odvezen. Volný prostor, který po něm zůstane, bude upraven v rámci revitalizace celého svahu a parkoviště, kterou připravujeme na příští rok.

Odvoz na nákupy

Obec Malé Svatoňovice zřídila novou službu pro seniory odvoz na nákupy. O odvoz může projevit zájem každý občan senior, který má omezené možnosti zajistit si nákup jiným způsobem. Největší zájem občanů předpokládáme z obcí Petrovice, Strážkovice a Odolov. Tato služba bude zajišťována bezplatně, a to každý lichý týden vždy ve středu v dopoledních hodinách. V případě zájmu o tuto službu se registrujte přímo na Obecním úřadě nebo na tel. 499 886 341.

Třídění odpadu v obci

V příložené tabulce jsou hodnoty vytríděného odpadu v naší obci za měsíce leden a únor.

| ROK 2017 | LEDEN | ÚNOR |
|-----------------|-------|-------|
| Papír a lepenka | 0,512 | 0,89 |
| Sklo | 1,1 | 1,32 |
| Plasty | 3,196 | 2,52 |
| Komunální odpad | 37,24 | 31,5 |
| Kov | 0,058 | 0,058 |

Svoz bioodpadu bude v obci zahájen 4. 4. 2017 a opět bude probíhat ve 14 denním intervalu střídavě se svozem komunálního odpadu.

| | |
|-----------------|-------------|
| BIOODPAD | 4. 4. 2017 |
| KOMUNÁLNÍ ODPAD | 11. 4. 2017 |
| BIOODPAD | 18. 4. 2017 |
| KOMUNÁLNÍ ODPAD | 25. 4. 2017 |
| BIOODPAD | 2. 5. 2017 |
| KOMUNÁLNÍ ODPAD | 9. 5. 2017 |
| BIOODPAD | 16. 5. 2017 |
| KOMUNÁLNÍ ODPAD | 23. 5. 2017 |
| BIOODPAD | 30. 5. 2017 |

V. Provazník, starosta obce

UMÍSTĚNÍ KONTEJNERU NA VELKOOBJEMOVÝ ODPAD

V obci Malé Svatoňovice, Petrovice, Strážkovice a Odolov bude kontejner umístěn v těchto termínech:

| | |
|---------------------|-----------------------------------|
| od 10. 5. do 13. 5. | ul. Úpická (vedle č.p. 137) |
| od 13. 5. do 16. 5. | ul. 17. listopadu (nad č.p. 134) |
| od 16. 5. do 20. 5. | ul. 9. května (pod č.p. 64) |
| od 20. 5. do 23. 5. | ul. J. Masaryka (pod č.p. 166) |
| od 23. 5. do 27. 5. | Petrovice – u č.p. 13, Pastouška |
| od 27. 5. do 30. 5. | Strážkovice – u č.p. 4 |
| od 30. 5. do 2. 6. | Odolov – u č.p. 38, bývalý obchod |

SVOZ NEBEZPEČNÉHO ODPADU SOBOTA 27. 5. 2017

| | |
|-------------------|----------------------------|
| 9.00–9.10 hodin | ODOLOV, hospoda |
| 9.20–9.30 hodin | STRÁŽKOVICE, hasičárna |
| 9.40–9.50 hodin | PETROVICE, bývalá prodejna |
| 10.00–10.30 hodin | MALÉ SVATOŇOVICE, náměstí |
| 10.30–11.00 hodin | MALÉ SVATOŇOVICE, pošta |

Druhy odebíraných odpadů:

Staré automobilové akumulátory, nádoby a štetce se zbytky barev, zbytky chemikálií, staré léky, zářivky, výbojky, motorové oleje a maziva, olejové filtry, mořidla, spreje, pneumatiky, lednice, televizory atd.

UPOZORNĚNÍ: ODPAD JE NUTNÉ PŘEDAT PŘÍMO SVOZOVÉ FIRMĚ. NENÍ MOŽNÉ JEJ PŘEDEM ODKLÁDAT NA STANOVIŠTĚ.

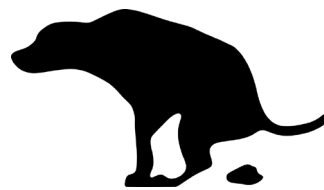
Exkrementy všude, kam se podívám

Vážení majitelé psů,

dovolte mi jako člověku, který sám vlastní psa, apelovat na všechny ostatní majitele, abychom řádně plnili své povinnosti a poctivě uklízeli výkaly po svých čtyřnohých miláčcích.

To, že platíme poplatek za držení psa v domácnosti, nás nezbaňuje povinnosti udržování čistoty v obci. Tak tomu opravdu není, a pokud jsou ještě mezi námi „pejskaři“, kteří si to myslí, tak si můžou nastudovat: **Povinnost odstraňovat psí exkrementy vyplývá z úpravy v občanském zákoníku v § 415, 420 a 442 a nedodržení této povinnosti je možno postihnout jako přešůpek proti veřejnému pořádku dle § 47 zákona č. 200/1990 Sb., o přešůpích.**

Nové chodníky, které po obci máme, jsou posety hromádkami i doslova hroudami a každý ví, že to není příjemný pohled.



Pokud máte problém po svém mazlíčkovi na veřejném prostranství uklízet, tak ho tam nevodte nebo si ho vůbec nepožizujte. Vlastnit psa znamená řádně se o něj starat, a tak

trochu mu prostě sloužit. V obci jsou k dispozici papírové i igelitové sáčky na sbírání exkrementů, najdete je například naproti obchodu U Machů. Tyto řádky jsou určeny nejen pro dospělé, ale i pro jejich ratolesti, které venčení pejsků už také zastanou. Je třeba děti vybavit sáčky a poučit je o povinnosti, která se týká všech.

Na druhou stranu je nutné také poděkovat všem těm, kteří se chovají podle pravidel, udržují čistotu a odklizení exkrementů a využívání odpadkových košů berou při venčení psů jako samozřejmost. Asi můžu uvést za všechny občany, že vám, milí pejskaři, DĚKUJEME!!!

V. Odrobiňáková, redakce Studánky

OČKOVÁNÍ PROTI VZTEKLINĚ

Zveme všechny majitele psů k vakcinaci proti vzteklině. Dostavit by se měli zejména ti, kteří mají v očkovacím průkazu platnost vakcinace do dubna až června 2017 (tzn. ti, kteří využili kombinovanou vakcínu vloni nebo základní vakcínu proti vzteklině před 2 až 3 roky).

Očkování se uskuteční v neděli 23. dubna 2017:

15:00–15:10 v Petrovicích u bývalé prodejny

15:15–15:25 ve Strážkovicích u hasičárny

15:30–15:40 v Odolově u hospody

15:45–16:15 v Malých Svatoňovicích na náměstí

Majitelé se mohou rozhodnout pro vakcínu základní proti vzteklině nebo kombinovanou. Zároveň mohou zakoupit přípravky k odčervení a proti blechám a klíšťatům. V místě bude možno v uvedených hodinách nechat navakcinovat také králíky proti moru. Dále budeme vakcinovat kočky proti základním kočičím infekčním onemocněním.

ZE ŠKOLKY A ŠKOLY

Co se děje ve školce

V týdnu od 13. 2. do 17. 2. se 24 dětí z naší školky zúčastnilo lyžařské školičky v Černém dole. Jak si děti na horách užívaly, si můžete prohlédnout na internetových stránkách MŠ. Začátkem března jsme se pak jeli podívat do Úpice na taneční akademii ZUŠ A. M. Buxton. Celé vystoupení se dětem moc líbilo.

V současné době se připravujeme na Velikonoce. Učíme se písničky i básničky s jarní a velikonoční tematikou, chystáme velikonoční výzdobu. Děti ze druhé třídy nacvičují vystoupení na zahájení velikonoční výstavy ve velkém sále kulturního klubu na náměstí, které se bude konat v pátek **7. 4. 2017 od 16 hodin**.

Stále probíhá kurz angličtiny, každý čtvrtek saunujeme, a i v tomto pololetí pokračuje projekt Zdravé zoubky. Na konec března připravujeme další zábavné odpoledne pro rodiče a děti. Před zápisem do ZŠ si budoucí školáci prohlédnou školu. V dubnu půjdou děti se svým programem opět do obřadní síně přivítat nové občánky.

Průběžně se také připravujeme na vystoupení pro maminky, které plánujeme k jejich svátku dne **18. 5. 2017 od 16 hodin** ve velkém sále kulturního klubu na náměstí.

Z. Pěková, učitelka MŠ

Mateřská škola v Malých Svatoňovicích vyhláší

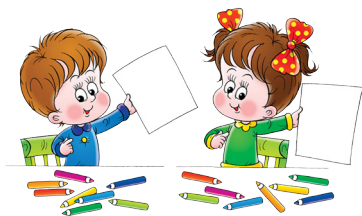
ZÁPIS DĚTÍ DO MATEŘSKÉ ŠKOLY V MALÝCH SVATOŇOVICÍCH PRO ŠKOLNÍ ROK 2017/2018

Zápis dětí se koná ve **čtvrtek 11. května 2017**
v budově mateřské školy
od 10:00 do 11:30 a od 14:30 do 16:00.

Do mateřské školy se přijímají děti starší 3 let.

Na základě vyjádření praktického a odborného lékaře se mohou přijímat i děti s vývojovými poruchami, s vadami řeči i tělesně nebo mentálně postižené. Ředitelka mateřské školy rozhodne o zařazení dítěte do předškolního zařízení, a to zpravidla k začátku školního roku. Na základě podané přihlášky je možno přijmout dítě i během roku, ale pouze v případě, že se uvolní místo.

Eva Příbylová, ředitelka MŠ
Vladimír Provažník, starosta obce



Návštěva knihovny. Březen měsíc čtenářů, 4. třída

1. března letošního roku jsme opět navštívili místní knihovnu. Paní Kozúbková si pro děti připravila zajímavý program plný soutěží, hádanek a kvízů. Za správnou odpověď jsme dostali malou nápovědu do obrázku, který tím celou soutěž postupně vznikala. Pobyt v knihovně byl velmi zajímavý a veselý. Již se těšíme na další návštěvu.



Děti v knihovně (autor: archiv školy)

Do knihovny chodíme také na malé čtenářské dílny, které jinak probíhají ve škole. Po určitou dobu si čteme vybranou knihu a nakonec vyprávíme ostatním, co jsme přečetli, z jaké knihy a proč jsme si ji vybrali.

A. Herzigová, učitelka ZŠ

Lyžařská a snowboardová škola pro žáky 1. až 5. třídy

V týdnu od 13. 2. 2017 do 17. 2. 2017 se uskutečnila lyžařská a snowboardová škola pro zájemce z 1. až 5. třídy ve Skiareálu Černý Důl. Jednalo se o odpolední akci. Zájem dětí byl tentokrát veliký, celkem bylo přihlášeno padesát dětí. Celý týden provázela děti při lyžování modrá obloha a všechny si tento slunečný týden užily.

ZŠ Malé Svatoňovice



Malí lyžaři v Černém dole (autor: archiv školy)

Oslava MDŽ – vystoupení pro maminky a hosty

8. března slavily všechny ženy svůj svátek. Žáci ze 4. třídy si pro své maminky, babičky, sestry a další pozvané hosty připravili vlastní vystoupení. Někteří tancovali, jiní hráli na hudební

nástroje, recitovali a dokonce si secvičili i dvě krátké pohádky. Všem, kteří přišli, nabídly děti i malé občerstvení.

A. Herzigová, učitelka ZŠ

Úspěchy v naukových soutěžích

Jako každoročně se naši žáci zúčastnili okresního kola Soutěže v anglickém jazyce a byli úspěšní. V mladší kategorii (6.–7. třída) obsadil Jiří Odrobiňák 7. místo z 11 soutěžících. Ve starší kategorii (8.–9. třída) se Jan Převlocký umístil na 3. místě ze 13 soutěžících.

Dále se uskutečnila Olympiáda v českém jazyce, které se zúčastnil Lukáš Matěják z 9. třídy. Umístil se na 8.–13. místě z 37 soutěžících.

V okresním kole Matematické olympiády v kategorii žáků 5. třídy jsme měli dvě želízka v ohni, Hanku Kneifelovou a Ludka Tesaře. Oba se umístili velmi dobře – Hanka na 4.–5. místě a Luděk na 6. místě.

Všichni žáci si zaslouží gratulaci a pochvalu za reprezentaci školy.



Závody ve šplhu (autor: archiv škola)

Závody ve šplhu

V únoru naši sportovci nezháleli. Ve Rtyni v P. a v Úpici na Lánech se konala okrsková kola ve šplhu. Naši žáci přivezli dokonce tři tituly přeborníků okrsku. Ve svých kategoriích zvítězili Marek Matěják z 5. třídy časem 5,18 s, Filip Frýba z 6. třídy časem 4,65 s a Lukáš Matěják z 9. třídy časem 2,62 s. Dále na stupně vítězů vystoupali Bára Venclová ze 3. třídy a Pavel Příbyl ze 6. třídy. Oba skončili na třetím místě. I tým žáků z druhého stupně díky svým bojovným výkonům dosáhl po letech na třetí místo v soutěži škol.

D. Kostecká, ředitelka ZŠ

Lyžařský výcvik

Na konci února jsme se vydali se třídou na lyžák do Vítkovic na chatu Bohemia, kde nás přivítali výbornou večeří.

Druhý den jsme se vydali na lyže. Někteří z nás stáli na lyžích poprvé, a tak se trochu báli. Rozdělili jsme se do skupin. Zdatnější jeli na hlavní sjezdovku a začátečníci se učili na mírném svahu. Nemůžeme zapomenout na snowboardisty, kteří si sníž se svým instruktorem velmi užili.

Celý týden pršelo, byla mlha, zima a foukal vítr, ale naše třída se s tím poprala. Ve středu jsme se vydali na běžky. Někomu to šlo míň a někomu víc. Ale vyzkoušet to musí všichni.

Každý večer byl zábavný, protože jsme plnili úkoly v kvízu. Například o historii lyžování, o našich sportovcích, ale objevily se i fyzické úkoly.



Žáci ZŠ na lyžařském výcviku (autor: archiv škola)

V pátek proběhly závody ve slalomu, všichni ze sebe vydali své síly a s výsledkem byli všichni spokojeni. Viděli jsme, jaký velký pokrok jsme za celý týden udělali. Večer jsme zhodnotili celý týden a rozdávaly se odměny. Odvezli jsme si plno zážitků, například když jsme se ztratili v mlze nebo skákali z lanovky. Všem se nám lyžák líbil a děkujeme za příležitost dozvědět se a naučit něco nového.

N. Lorencová, N. Břejtřová, žákyně ZŠ

Vystoupení pro seniory

Děti z 5. a 6. třídy zpřijemily 2. 3. 2017 dopoledne seniorům v Senior domě Beránek v Úpici. Připravily si pro ně za pomoci paní učitelky Janýrové hudební a taneční vystoupení. Zároveň měly děti možnost zjistit, jak tráví své dny starší lidé. Snad si i uvědomily, jak je pro seniory důležité, když jim někdo věnuje svůj čas.

D. Kostecká, ředitelka ZŠ



Děti ze ZŠ v Domě seniorů Beránek v Úpici (autor: archiv škola)

Školní ples

V sobotu 18. 3. 2017 proběhl již tradiční Školní ples. Letos poprvé se ples konal v jídelně BPA v Malých Svatoňovicích. K tanci hrála hudební skupina Taurus. Účastníci plesu byli spokojeni s větším prostorem na tancování a chválili hudbu. Můžeme tedy říci, že letošní změny školnímu plesu prospěly. Děkuji všem místním firmám a občanům, kteří nám pomohli ples zorganizovat. Výtežek plesu využijeme na činnost dětí ve škole.

D. Kostecká, ředitelka ZŠ

MALOSVATOŇOVICKÁ FARNOST

Z farnosti

Velkopáteční Křížová cesta v Mariánském sadu

(krátké meditace u jednotlivých zastavení se závěrečnou modlitbou v kapli Božího hrobu)

Termín: pátek 14. 4. 2017 ve 20 hodin

Účastníci se shromáždí u vstupní brány a každý si vezme s sebou svítilnu nebo lucernu. Doporučuje se i vhodná obuv do obtížného terénu. Účast na vlastní nebezpečí.

Na **Bílou sobotu 15. 4. 2017** bude od 9 do 16 hodin kostel otevřený k tiché modlitbě a meditaci.

Bohoslužby v kostele:

| | | |
|-----------|-------------------------------------|-------|
| 13. duben | Zelený čtvrtek | 18.00 |
| 14. duben | Velký pátek | 16.00 |
| 15. duben | Bílá sobota | 20.30 |
| 16. duben | Neděle Slavnost Zmrtvýchvstání Páně | 10.30 |



MALÝ VELIKONOČNÍ KONCERT

neděle 16. dubna v 17. 00 hodin
kostel Panny Marie Sedmiradostné
v Malých Svatoňovicích

Na koncertě zazní skladby předních světových i českých skladatelů.



Součástí koncertu bude prezentace houslařské dílny věznice Odolov
Večerem provází Pavel Staněk
 Vstupné dobrovolné, změna programu vyhrazena

KULTURA

K výročí založení ochotnického divadla u Studánky – pokračování

Začátky českého ochotnického divadla byly velice těžké, neboť rakouské úřady bedlivě sledovaly každou snahu o národně-obrozené snahy obyvatel, a tak je naprosto jasné, že snahy o ochotnická vystoupení byly v hledáčku úřadů monarchie.

Jak jsem uvedl v minulém článku, v sousední Úpici se pokusili sehrát ochotnické divadlo v roce 1830, o čemž svědčí zápis v Pamětech města Úpice 1788–1869 autora Viléma Schreibera, kde se píše:

„Podobně jako v jiných místech pokusili se v Úpici někteří občané hrát divadlo, které jim však bylo zakázáno, jak svědčí tento úřední list, uložený v městském archivu: (uvádím doslovný překlad)

Představenstvu Městečka Úpice!

Podle oznámení okresního policejního komisaře uvedlo několik úpických občanů bez toho, aniž by si vyřídili úřední povolení, a sice v šenku na radnici, divadelní hru a toto protizákonné jednání nejen že nebylo ze strany představených městečka zakázáno, ale dokonce v tichosti strpěno, tedy dostává představenstvo

městečka pro nedbalost při dodržování policejního řádu pokutou přesně vyměřenou částku 2 zlaté a tuto má složit ve prospěch náhodského chudinského fondu.

Hospodský, u něhož se tyto nedovolené divadelní hry provozovaly, zaplatí taktéž náhodskému chudinskému fondu 3 zlaté. Podepsán Vrchní úřad v Náchodě. 1. prosince 1830.“

A jak to bylo se Studáneckým divadlem? V archivu Ministerstva vnitra pod číslem 3669/1852 nalezneme toto hlášení:

„Vaše Excellence,
jednou z nepříjemných záležitostí, na které jsem byl upozorněn, je podchycení českých ochotnických divadelních představení. Mimo jiné jsem informován, že v průběhu tohoto roku se bez úředního povolení konala divadelní představení, a to v Úpici pod vedením mydláře Nyklíčka a v Malých Svatoňovicích kosteleckými občany. Ve Svatoňovicích byla dokonce na Velký pátek uváděna fraška!

Na základě mých oznámení podaných na příslušná krajská hejtmanství v Trutnově a Novém Městě byla dalším podobným produkcím učiněna přítrž.

Podepsán Hauslinger.“



Josef Hašek

A abychom se dopátrali, kdy se vlastně ve Svatoňovicích konala představení, musíme opět do archivu Ministerstva vnitra, kde se v dokumentu pod číslem 864/1853 uvádí (pro zajímavost uvádím celý překlad):

„Divadelní představení konaná bez úředního povolení v Úpici.

Vaše Excellence,

vysokým výnosem z 29. června minulého roku č. 3669 jsem byl na základě podnětů z oznámení, které bylo Vaší Excelenci doručeno – knihvazač

Reimann otevřel v podstatě v Náchodě knihkupectví – v Úpici se pod vedením mydláře Nyklíčka konalo nepovolené divadelní představení a ve Svatoňovicích také jedno – pověřen následujícími: stran Reimannem provozovaného knihkupectví zajistit standardní úřední postup a stran nepovolených divadelních představení zjistit detaily o úředním postupu provedeném v této věci krajskými hejtmanskými v Trutnově a Novém městě.

Vedoucí ochotnických představení v Úpici jménem Nyklíček, který není mydlářem, ale ve skutečnosti obecním účetním, byl trutnovským krajským hejtmanským odsouzen výnosem z 1. července minulého roku č. 209 k pokutě 50 zlatých ve prospěch místního chudinského fondu a úpické radnici bylo jakékoliv schvalování či tolerance podobných divadelních představení přísně zakázáno. Co se týče představení ve Svatoňovicích, novoměstské zastupitelstvo potrestalo výnosem ze 17. června minulého roku č. 6490 každého ze zúčastněných herců k peněžitému trestu ve výši 1 zlatý ve prospěch chudinského fondu a představeného obce k peněžitému trestu ve výši 2 zlaté za to, že obec zmíněná představení tolerovala a neučinila jim přítrž.

Skutečnost, že by se zmíněné divadlo hrálo na Velký pátek, z vyšetřování nevyplývá, neboť se zmíněná představení konala ve dnech 14., 21. a 28. března a 12. dubna.

Jičín, 25. 1. 1853 podepsán Hauslinger.

V archivech není uvedeno, že svatoňovičtí ochotníci podali žádost o povolení první i následujících her, a když místo povolení dostali pokutu, vydali se dva sousedi do Prahy, a to pěšky, aby si na místodržitelství vyprosili povolení. Zda museli zaplatit pokutu a jak to všechno dopadlo, o tom není dokladu.

Faktem je, že ochotníci sehráli řadu her a ochotnické divadlo „fungovalo“ až do roku 1871, do doby kdy jeviště i s oponou bylo zapůjčeno do sousední Rтынě, kde tímto činem byl dán podnět ke vzniku ochotnického divadla.

Znovuzrození ochotnického divadla v Malých Svatoňovicích se uskutečnilo v roce 1875 příchodem řídicího učitele, vlastence pana Svobody. Ale o tom až v příštím pokračování.



Adametz

J. Orsák

Knihovnické okénko – průlet historií knihovny

Je březen, měsíc čtenářů, a v dnešním knihovnickém okénku bych se chtěla přenést do dob dávno minulých a svým amatérským umem vám nastínit historii naší knihovny.

Nejdále se dostáváme do r. 1880, kdy se společnost při zábavě 28. 10. 1880 usnesla „založit“ ČTENÁŘSKÝ SPOLEK a následující měsíc „svolati“ schůzi do místnosti zdejší nádražní restaurace. Svolavatelé byli J. Svoboda, řídicí učitel zdejší obecní školy české a N. J. Nikolič, úředník dráhy, který se stal předsedou. Bylo odhlasováno odebrat: Národní listy, Humoristické listy, Lumír a Šotek + 4 noviny, časopisy v němčině. 1. 12. 1880 byla zahájena činnost a příspěvky byly stanoveny takto:

- zápisné 50 kr (krejcarů)

- příspěvek měsíční 30 kr.

Na mimořádné valné hromadě 20. 1. 1881 bylo sděleno, že spolková místnost nevyhovuje a spolek přesídlil do hostince č. p. 1 (Kaménka). Důvodem přesídlení bylo nedorozumění s restaurátorem p. Jindrou. V pamětní knize z let 1918–1938 je tato zmínka:

Starého data je též knihovna místní „Čtenářské besedy“ založená r. 1887. Od r. 1920 byla sloučena s veřej. obecní knihovnou. Obyvatelstvo naší obce pilně čte. Velikou službu vykonala „Čtenářská beseda“, která měla obsáhlou veřejnou knihovnu, nyní sloučenou ve velké obecní knihovně.

V té době se začaly půjčovat české knihy.

14. 4. 1888 na schůzi výboru bylo smloueno, aby nečlenové platili za výpůjčení knih takto:

- za knihu do 100 stránek 1 kr (krejcar)

- do 200 stránek 2 kr

- přes 200 stránek 3 kr

Výbor zvolil jednohlasně p. Václava Pospíšila knihovníkem spolku besedy. Ve valné hromadě Čtenářsko – zábavní besedy v M. Svatoňovicích, konané dne 2. 2. 1905, byli do výboru zvoleni:

Šandera Vojtěch – předseda, Vlček Jindřich – jednatel, Baudisch Aug. – pokladník, Kovařík Karel – pom. správce, Teichmann František – bez funkce, Kafka Josef – bez funkce

V roce 1910 hoteliér Eduard Kohner daroval 5 K na školní knihovnu. Panskému hostinci č. p. 1 říkali Hotel a školní knihovna byla ve škole pod Klůčkem, č. p. 58. Knihovna sloužila pro chudší děti, které nemohly mít svou učebnici nebo knihu.

Valná hromada konaná dne 18. 2. 1917 „Čtenářsko – zábavní beseda“ v M. Svat. zvolila knihovníky A. Ludvíka, klempíře a J. Petra, učitele. Zvolení bylo oznámeno C. k. okresnímu hejtmanskému v Trutnově. Ve Sborníku soudního okresu úpického 1929 Viléma Schreiberova nalezeno:

Obecní veřejná knihovna založena r. 1920, má 1134 svazky, 94 čtenáře, za r. 1927 přečteno 1646 knih. Část knihovny náleží Čtenářské besedě.

Knihovní rada:

Antonín Blümel, řídicí učitel v. v. – předseda, Božena Slancová – jednatelka, Josef Bittner – pokladník, Jan Petr – knihovník, František Klimeš, Augustin Tomek – členové

V r. 1935 byla v každé třídě měšťanské školy zavedena dětská

čítárna, kde byly doplňovány časopisy: Naše republika, Malý čtenář, Mládí, Klas, Na kladském pomezí, Zora.

Z pamětní knihy obce M. Svatoňovice z let **1939–1945** (kronikář Jos. Kašpar) cituji:

Veřejná knihovna čítá 1742 svazků. Založena byla r. 1921. Vede ji dlouhá léta řídící učitel A. V. Blümel (nastoupil 1. 4. 1896) a učitel Josef Drahoňovský. Čtenářů je 224 a nejhodlivějším je v obci Bohumír Mareček.

Další zmínky o knihovně nalézáme až v r. **1957**. V letech 1957–58 vykazuje Místní lidová knihovna úspěšnou činnost. Zmínka v kronice:

Knihovna byla z klubu odvezena na závod. (podrobnosti neuvedeny).

V r. **1958** místní veřejná knihovna vykazuje pěknou činnost. Knihovníkem je s. uč. **J. Drahoňovský** (* **1. 9. 1938**), knihovna má 1756 svazků knih, čtenářů 80, vybráno bylo 615 Kč, na jednoho čtenáře připadlo 46 knih ročně.

Knihovna se nacházela v č. p. **8** (naproti restauraci Hašek), kde jsou nyní garážová vrata. Původně to byl dům manželů Škodových, a toto byl krámk s galanterií a látkami, v 1. patře bydleli manželé Antonie a Josef Drahoňovští. Později tam byla čistírna oděvů a sběrna mandlu (p. Novotný, který bydlel nad muzeem).

Fotografie p. uč. Drahoňovského z r. 1950, kterou mi věnovala paní Věra Skalová, je z prostor této knihovny. Je na ní zachycena zleva V. Skalová (Prajzlerová), sedící sl. Kunová a vpravo sl. Špeldová. V knihovně vypomáhal cca 2 roky p. **Josef Kult**. Další záznamy nalezeny až později. Uvádí se zápis 1. knih v r. 1968.



Fotografie z r. 1950, zleva Věra Prajzlerová (Skalová), sedící Milena Kunová, vpravo Lída Špeldová z knihovny naproti Haškovi (autor: p. učitel Drahoňovský)

K 31. 10. 1972 bylo 73 legitimací, půjčilo se 4556 knih. Komise zhodnotila práci s. knihovníka velmi kladně, doporučuje větší propagaci MLK (= Místní lidové knihovny).

15. 11. 1973 Rada ONV v TU udělila naší MLK v rámci soutěže „Budujeme lidovou knihovnu“ **čestné uznání** za vzornou činnost.

1. 1. 1975 byl do funkce knihovníka jmenován **Václav Hlaváček** (* **27. 9. 1908**). Bydlel v obecním domě, pracoval jako poštovník

úředník. Provozní doba knihovny byla v úterý a ve čtvrtek. Pomáhal mu také p. J. Kult.

V r. 1976 se platilo za legitimaci 5,- knihy se půjčovaly na tři neděle, za 1. upomínku 3,- a za další 5,-.

V r. 1981 bylo navrženo projednat s učilištěm sloučení MLK s knihovnou v učilišti a přemístit do budovy VKD.

V dalším období zprávy o knihovně žádné nenalezeny.

1. 4. 1986 byl zvolen knihovníkem p. **Jiří Herzig**, knihovna byla už v té době u **Machů**, ale nebylo dohledáno od kdy. Asi v r. 1986–87, ještě za p. Hlaváčka, došlo k vyplavení knihovny při jarním tání. Byly zničeny knihy, některé se čistily citronovou vodou a sušily. Prostory byly kvůli vlhkosti nevyhovující.

Z kroniky 1970–1991:

Knihovna přestěhována od Machů ke kostelu, k Fabiánovým, č. p. 51 (dnešní „Dášeňka“).

Počátek rekonstrukce prostor začal 12. 9. 1987 a velký podíl na proměně měli občané naší obce, kteří na brigádách odpracovali spousty hodin: J. Herzig, M. Herzigová, J. Nývlt, Moravec, Mrázek, Večeř, Kuča, Raabe, Řezníček, Vlček, Vaněčko, Moronga, Havel St., Novotný, Kačer, Vrba, Slípka, Balcar, Balcarová, Zezula, Václavek, Valnoha, Pilný, Šrejber P., Volhejn, Beneš H., Pacák, Nyklíček aj., dále i učňové z tehdejšího učiliště (seznam brigádnických hodin a prací uložen v archivu knihovny).

Práce byly kompletně ukončeny 26. 4. 1988 a slavnostní otevření proběhlo 30. 4. 1988. Knihovna byla vybavena novým nábytkem a byla velice kladně ohodnocena za vysokou estetickou úroveň. Provoz začal 2. 5. 1988.

Okresní národní výbor udělil 9. května 1989, v soutěži **Budujeme vzornou lidovou knihovnu ČESTNÉ UZNÁNÍ MZK Malé Svatoňovice za úspěchy v kulturně výchovné činnosti a za uplatňování nových forem knihovnické práce**. (Diplom je uložen v archivu knihovny v rámečku.)

Další info nemám, kroniky nejsou v archivu v elektronické podobě.

24. 1. 1993 se knihovna přestěhovala do 1. patra (bývalé učebny) kulturního klubu (Kaménky), č. p. 1, kde funkci knihovníka vykonával i nadále p. J. Herzig, se svoji paní Martou, až do konce roku 2006. Od 1. 1. 2007 zastávám funkci knihovnice já.

Chtěla bych poděkovat naší kronikářce Markétě Pavlisové, která mi pomohla nalézt některé informace z pamětních knih a kronik obce, dále panu V. Brejtrovi, paní J. Noskové, která mi poskytla info o knihovně v č.p. 8, paní V. Skalové, která mi darovala fotografii z r. 1950 přímo z prostor knihovny, kterou vyfotil pan učitel Drahoňovský.

Je to jediná historická fotografie, kterou mám k dispozici, a moc ji opatruji. Dále mám jen kopii dětí z těchto prostor, která už byla ve Studánce zveřejněna. Jiné fotografie z dob knihovny u Machů a u kostela jsem nedohledala, bohužel.

Tak se mi podařilo vám přiblížit malou mozaiku střípků o počátcích naší knihovny, která má celkem bohatou historii. Více podrobností mám uložených v knihovně, tyhle se mi zdály být nejzajímavější.

V měsíci březnu nás čekají tradiční besedy s žáky 1. stupně a setkání s družinou. Ale o tom možná zase příště.

H. Kozúbková, knihovnice

OD NAŠICH ČTENÁŘŮ

Svátky jara versus Velikonoce

Na vyvýšeném břehu pravěké řeky prodírající se lesnatými nížinami středozápadní Evropy hoří oheň. Kol posvátných plamenů stojí nehybné postavy lidí zaniklých kmenů, jejichž zraky jsou upřeny na majestátní sluneční kotouč, jenž pozvolna klouže k západnímu obzoru. Dle zatlučených kůlů, od nichž stín se po zemi plouží, už dávno všichni vědí, že dnes nastává noc stejně dlouhá jako den. Prostranství okolo ohně jest vyzdobeno zeleným vrbovým proutím a na dubových lavicích leží vejce – symbol života odvěkého. Slunce protíná horizont a tu muž vážený, davem vyvolený, mírně pokročí a do napjaté situace vyřkne slovo jediné: „Ostara“!

Ano, jarní rovnodennost. Tak nějak mohly vypadat přípravy tehdejších pohanských lidí na svátky jara. Tolik očekávaná doba ukončení zlých zimních časů a oslava období nadcházejícího, v němž příroda znovu ožívá, a dny se budou stávat teplejšími.



Ostara je pohanská bohyně mající kromě zmíněného vejce ve svém znamení též králíčka jakožto symbol plodnosti. Z vrbových proutků se postupným vývojem stala tradiční pomlázka, kterou byly dívky šlehány, aby po celý rok byly čerstvé a zdravé. Také polévání vodou patřilo k tehdejším rituálům, aby se

tělo od špatností a duchů zlých očistilo.

Tento vývoj od prastarých kmenů začal kolidovat s židovským svátkem pesach, jenž oslavoval odchod židovského národa z egyptské poroby. A aby toho nebylo málo, vydal se Ježíš na mučednickou cestu též v době kolem jarní rovnodennosti. Toto už je počátek křesťanství, které se pak snažilo potlačit původní pohanské oslavy příchodu jarního období. Po původních nejednotných názorech, na který den vlastně připadlo Ježíšovo „vzkříšení“, bylo na koncilu roku 325 v turecké zemi rozhodnuto, že tento největší křesťanský svátek bude vždy po prvním jarním úplňku. Od té doby jsou Velikonoce – ze staroslovanského „Veliká noc“ – svátky pohyblivými v období měsíců března či dubna.

Církev se snažila původní zvyky převrátit na oslavy rázu křesťanského, což se jí nakonec tak úplně nepodařilo. Např. vynášení a pálení Morany, symbolu zimy, a její následné vhození do studených vod přejmenovala na Smrtnou neděli. Též barvení vajících přečkalo vymýcení tohoto zvyku z lidových tradic. A tak dnešní Velikonoční svátky jsou vlastně spojením původních oslav příchodu jara se svátkem křesťanským, ovšem k původnímu sepjetí s přírodním děním mají v dnešní době hodně daleko.

Až se na obzoru severovýchodním před sedmou hodinou večerní vynoří v souhvězdí Pastýře načervenalá hvězda Arctu-

rus a nejjasnější hvězda oblohy naší Sirius bude ukazovat přesně jižní směr, tak věz, čtenáři, že v tento okamžik nastává rovnodennost jarní.

A když se mezi nějakými těmi štamprlíčkami při Velikonočním pondělku trochu zastavíte u stromů a pučících keřů, uzříte ten přírodní zázrak zrození nového života.

Tímto přeji Vám všem krásné jarní a velikonoční rozjímání.



Ing. D. Běťák

SPOLKY

Zahradkářské info



Dočkala jsem se jara. Radost mi dělají všechny malé, nad hlínu vyčuhující rostlinky, ze kterých za pár dnů nebo týdnů budou nádherné květiny zářící všemi barvami. Z plevelů zase tak nadšená nejsem, ale alespoň se dá občas nějaký sníst. Třeba kopřivy nebo popelec. Umyla jsem si tedy ruce od hlíny, vlastně zeminy, a zasedla k počítači, abych napsala pár řádků do Studánky.

Mnozí z vás se zúčastnili naší výroční členské schůze 19. 2. 2017, a tak vědí, že jsme navrhli zájezd do Lysé nad Labem na výstavu **Narcis 2017**. Pojedeme vlakem 27. 4. v 7 hodin ráno. Vstupné na výstaviště, které je vzdáleno od nádraží cca 200 metrů, všem zúčastněným členům ČZS hradí naše organizace. Budeme rádi, když se s námi vydáte za zážitky.

V květnu v sobotu 13. 5. chystáme **burzu rostlin** v malém sále kulturního domu. Jestliže máte co nabídnout, ozvěte se na telefon přímo mně, číslo 737 849 394. Můžete si rostliny nebo i jiné věci prodávat sami, nebo vám je prodáme my.

Už dlouho jsem nenabízela **pomůcky k ošetření stromů**, které půjčujeme za 20 Kč na půl dne a za 40 Kč na den celý. Jsou to teleskopické nůžky a postřikovač na záda o obsahu 10 l. O informace volejte na výše uvedené telefonní číslo.

Ještě nám na nově založenou emailovou adresu nepřišla žádná fotografie vaší zahrádky, balkonu, květináče do **soutěže o nejhezčí zahradu**. Tak teď, když je jaro v rozpuku, foťte a foto nám pošlete na zahradkarims@seznam.cz. Děkujeme! Přejeme vám radost z jara, ze sluníčka, z každé práce na zahradě...

M. Killarová, zahrádkáři



Oslavy Mezinárodního dne žen 2017 v Úpici

Svátek žen, Mezinárodní den žen, se v letošním roce konal jako už tradičně ve společenském sále u Tomana v Úpici. Tato akce začíná pro organizátory už několik týdnů před tímto svátkem. Je třeba shromáždit věci do tomboly, která je velmi bohatá. Sejde se vždy hodně přes sto různých předmětů z darů nejen od členů organizace, svým dílem přispějí i příznivci a podporovatelé MDŽ ze všech koutů okresu Trutnov, ale hlavně z Úpice

a blízkého okolí. Tradičním dárečkem pro všechny přítomné ženy je kytička krásně barevných petrklíčů v květináčcích, které je třeba již zajistit na podzim.



Oslava MDŽ v Úpici (autor: Václav Kriegel)

Zábavu a dobrou atmosféru spojenou s tancem vždy vytvoří hudba. Když konferenciér Radim Fryčka seznámil účastníky s programem, přítomní ho schválili potleskem. Se svou zdravicí vystoupila poslankyně PČR Soňa Marková. Ve svém krátkém projevu zdůraznila postavení žen v naší společnosti a připomněla, že na mnoha pracovních místech jsou ženy odměňovány méně nežli jejich mužské protějšky. Hlavně přítomné ženy, kterých se zde sešlo na dvě stovky, pozdravil rovněž předseda OV KSČM v Trutnově Jaroslav Ondráček mladší.

Potom už konferenciér uvedl kulturní vložku, kterou zajistila taneční skupina z Velkých Svatoňovic, která si říká „Stará ves-ta“. Všichni jsme byli příjemně překvapeni jejich programem, který se nesl v duchu trampských melodii a písniček z dob již dávno minulých, které připomínalo i jejich krojové oblečení. Když bylo jejich asi 20 minutové taneční vystoupení u konce, hudba navodila příjemnou atmosféru, a tím jsme byli povzbuzeni k tanci i my.

Letošní oslavy MDŽ v Úpici se jako už tradičně vydařily. Všem organizátorům patří srdečné poděkování a přání, aby příští oslavy v roce 2018 proběhly v příznivé atmosféře jak vnitropolitické, tak na celém světě.

J. Vrba

Zásahy jednotky SDH Malé Svatoňovice

Únor

Dne 24. 2. 2017 v 17:05 byl z Krajského operačního střediska (KOPIS) vyhlášen požární poplach jednotkám SDH Malé Svatoňovice, Batňovice, Rtyně v Podkrkonoší a Radvanice. Jednalo se o požár budovy č. p. 249 (AB) v Malých Svatoňovicích. Po příjezdu na místo zásahu bylo zjištěno, že se jedná o prověřovací cvičení. Každá jednotka měla za úkol prozkoumat a vyprostit hledané osoby v silně zakouřeném prostoru s použitím dýchací techniky a se zavodněným proudem (hadicemi). Cvičení bylo zdárně ukončeno po devatenácté hodině.

Březen

Dne 13. 3. 2017 ve 20:34 byl naší jednotce z KOPIS (Krajské operační a informační středisko) vyhlášen poplach na požár haly kovošrotu v Malých Svatoňovicích. Hořelo uvnitř drtící-

ho stroje a od mechanických jisker se vznítil usazený prach ve strojním zařízení. Oheň se následně rozšířil odsávacím potrubím do mezistěn boxu a stropní konstrukce nad drtícím strojem, která musela být částečně rozebrána a uhašena. Zásah probíhal v dýchací technice až do časných ranních hodin druhého dne. Při požáru a zásahu nebyl nikdo zraněn. Naše jednotka spolupracovala s HZS Trutnov, JSDH Batňovice, JSDH Úpice a Policií ČR.



Zásah hasičů (autor: archiv SDH Studánka Malé Svatoňovice)

Dne 20. 3. 2017 v 20:23 byl vyhlášen poplach. Jednalo se o požár automobilu na Bremstě ve Velkých Svatoňovicích. Naše jednotka spolupracovala s HZS Trutnov, JSDH Úpice a Policií ČR.

V. Provazník, SDH Malé Svatoňovice

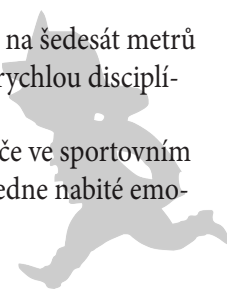
Memoriál Ivany Valnohové

V sobotu 22. 4. 2017 proběhne na fotbalovém hřišti v Malých Svatoňovicích již devátý ročník Memoriálu Ivany Valnohové.

Hasičská soutěž jednotlivců v běhu na šedesát metrů s překážkami je velmi oblíbenou a rychlou disciplínou.

Přijďte nejen povzbudit mladé hasiče ve sportovním klání, ale také strávit aktivní odpoledne nabitě emocemi ze soutěže.

Začátek je v 9 hodin.



Pochod Za zmrzlým Čepelkou

KČT, odbor Malé Svatoňovice, uspořádal v sobotu 4. 2. 2017 svůj letošní první pochod Za zmrzlým Čepelkou. Letos to byl již 21. ročník. Počasí nám bohužel opět jako v minulých letech neprálo, což se odrazilo na nízké návštěvnosti pochodu. Byla obleva, ráno trochu pršelo a byla mlha. Chtěli jsme udělat občerstvovací stanici u Bílého kolu, kde jsme chtěli prodávat párky a pivo. Díky oblevě a měkkému rozbředlému sněhu jsme se tam s autem vezoucím vše potřebné nedostali. Auto mělo sice záběr na čtyři kola, ale špatné sněhové podmínky to neumožnily. Proto jsme občerstvení museli zrušit, což byla

velká škoda, protože nás tam čekali turisté, kteří o tom věděli. Pochodu se letos zúčastnilo 35 turistů a z toho bylo po dlouhých letech 10 lyžařů. Turisté po prezentaci dostali diplomy a na cestu sušenku.



Za zmrzlým Čepelkou (autor: KČT Malé Svatoňovice)

Přes toto špatné počasí k nám přijeli turisté ze Rtyně v Podkrkonoší, Opatovce u Svitav, Hradce Králové, Jaroměř, Trutnova, Miletína, Rohoznice, Strážkovic, Náchoda, Prahy, Dvora Králové nad Labem, Jičina a Malých Svatoňovic.

Pořadatelé: Jan Šafář, Stanislav Novotný, Zdeněk Hübner, Aleš Nesládek, Jiří Skala, Jakub Novotný, Karel a Pavlína Drábkovi, Martin Řezníček a Luboš Jiroušek.

S. Novotný, KČT Malé Svatoňovice

Pozvánka do jarní přírody

Klub českých turistů Úpice vás zve na 14. ročník zahájení turistické sezóny v Jestřebích horách a oblastní zahájení sezóny v Královéhradeckém kraji. Současně proběhne akce „Vystup na svůj vrchol“ (Žaltman)



BÍLÁ U BÍLÉHO

sobota

kolu

v sobotu 15. 4. 2017 na Panské cestě pod Žaltmanem u Bílého kolu

Dostanete se k nám značenými trasami, které si můžete zvolit podle své zdatnosti.

Trutnov, Lhota u Trutnova, Paseka, Žaltman, Bílý kol (12 km)
Rtyně v Podkrkonoší, Odolov, Bílý kol (9 km)
Malé Svatoňovice, Bílý kol (3,5 km)
Radvanice, Paseka, Žaltman, Bílý kol (7 km)
Úpice, Kvičala, Vel. Svatoňovice, Markoušovice, Bílý kol (10km)

Program dne:

asi 11:00 otevření MJB (mobilní bufet Jestřebí boudy)
? - potlach účastníků (buřty, lahvičky, med...)
asi 12:00 oficiální zahájení (pozouněří ZUŠ A.M. Buxton Úpice, projevy)
? - potlach účastníků (buřty, lahvičky, med...)
asi 14:00 likvidace MJB, úklid okolí



Na Jestřebí boudě můžete pokračovat v dobré zábavě, k čemuž přispěje od 17:00 hudba k poslechu i tanci (zahraje DJ Kaputa) a od 20:00 maškarní rej.



Občerstvení zajištěno z MJB v místě konání a na Jestřebí boudě.

Za účast obdržíte originální pamětní list.

Startovní: členové KČT a děti 15,-Kč; ostatní 20,-Kč

Těšíme se na vaši účast na této tradiční akci v srdci Jestřebích hor!
Pořadatel: KČT Úpice a oblast KČT Královéhradeckého kraje
Akce se koná za podpory města Úpice

Střípky ze Žaltmánu

Herna bude otevřena dle počasí nejdéle do konce dubna. Pokud bude pěkné počasí, budeme s dětmi venku, máme v plánu dělat venkovní hry a aktivity – jako je například šipkovaná, skákání panáka, Honzo vstávej, kuličky, na honěnou...

Těšíme se na vás!

D. Kociánová, RC Žaltmánek

Fotbal – rozpis utkání 2017

| | | |
|-----------|--|-------|
| 2. 4. NE | FK Sokol St. Rokytník – TJ Sokol M. Svat. | 16:00 |
| 9. 4. NE | TJ Sokol M. Svatoňovice – SK Spartak Hajnice | 16:30 |
| 16. 4. NE | TJ Jiskra Lampertice – TJ Sokol M. Svat. | 17:00 |
| 23. 4. NE | TJ Sokol M. Svatoňovice – FK Sokol Volanov | 17:00 |
| 30. 4. SO | TJ Jiskra Libeč – TJ Sokol M. Svatoňovice | 14:00 |
| 7. 5. NE | TJ Sokol M. Svatoňovice – FK Chvaleč | 17:00 |

INFORMOVALI NÁS

Pravidla požární bezpečnosti



Hasičský záchranný sbor Královéhradeckého kraje, krajské ředitelství – oddělení stavební prevence, kontrolní činnosti a ZPP informuje o pravidlech požární bezpečnosti.

Domácnost

„Doporučujeme zakoupit a instalovat kouřový hlásič.“

Do obydli zkolaudovaných před rokem 2008 doporučujeme zakoupit a instalovat kouřový hlásič. Jeho jediným úkolem je varovat Vás před nebezpečnou situací, která by mohla vzniknout během doby, kdy právě spíte. Cenová relace se pohybuje mezi 200 až 1500 Kč. Hodnota Vašeho života je nevyčíslitelná. Umístěte přístroj poblíž obývacích prostor a ujistěte se, že je signál slyšitelný také v ložnicích.

Alespoň 1 x měsíčně vyzkoušejte přístroj stisknutím testovacího tlačítka. Vytvořte pro rodinu únikový plán z domu, pakliže by se ozval varovný tón alarmu. Poříďte si domů univerzální hasicí přístroj s minimální hasicí schopností 34A.

Užívejte elektrické spotřebiče pouze v souladu s návodem výrobce. Zvýšené opatrnosti dbejte při nabíjení el. zařízení obsahujících Li-On baterie. Nikdy nenabíjejte Li-Pol baterie bez dozoru. Nabíjecí adaptéry před odchodem z domu vyjměte ze zásuvky. Zkontrolujte, zda nejsou přírodní vodiče nebo prodlužovací šňůry zatížené kusy nábytku („skříplé“) nebo

jinak zdeformované. Nepřekračujte povolenou proudovou zátěž u prodlužovacích přívodů.

Pálení

Pálení rostlinného odpadu je doporučeno nahlásit územně příslušnému operačnímu středisku Hasičského záchranného sboru. Nahlášením pálení nedochází k jeho schválení, je pouze evidováno Operačním a informačním střediskem Hasičského záchranného sboru Královéhradeckého kraje. Evidence slouží jen pro možnost ověření místa pálení s možným nahlášením požáru. Pro online nahlášení využijte odkaz:

<http://paleni.hzshk.cz/>

zpracoval Kpt. Bc. Marek Kříženecký

Rozhledna Žaltman

V letošním roce uplyne padesát let od dokončení stavby ocelové rozhledny na vrcholu Jestřebích hor Žaltmanu (739 m n. m.). Je vysoká 10 metrů a byla postavena brigádnicky členy tělovýchovné jednoty Malé Svatoňovice.

Zeptali jsme se Jiřího Holubce, člena TJ Sokol Malé Svatoňovice. Jako osmnáctiletý jste se zapojil do stavby rozhledny. Jak vznikl nápad na její stavbu?

Snahy vybudovat rozhlednu na Jestřebích horách mají svůj původ již ve 20. letech minulého století. Tehdejší odbor Klubu československých turistů v M. Svatoňovicích měl tento záměr ve svých plánech. Rozhledna měla být kamenná, 30 metrů vysoká, s turistickou chatou. Měla stát na kótě 714 m n. m. Zde byl již v r. 1923 položen základní kámen. K rozhledně měla být přivedena sedačková lanovka po trase bývalé brzdě dráhy, sloužící kdysi ke svážení uhlí do Malých Svatoňovic. Byl zhotoven dřevěný model rozhledny a zahájena veřejná sbírka. Celý projekt se však ukázal být příliš ambiciózním pro obec s devíti stovkami obyvatel.

Původní záměr se tedy neuskutečnil, ovšem svatoňovičtí to nevzdali.

V polovině šedesátých let přišli turisté s návrhem postavit na nejvyšším bodě Žaltmanu rozhlednu podle projektu stavitele Karla Jarolímka a Alfonse Jindry. Uskutečnila se společná procházka na místo a na podzim roku 1965 bylo rozhodnuto uskutečnit stavbu vlastními silami za finanční podpory okresního výboru tělovýchovy. Dotace byla přislíbena za předpokladu, že akce bude provedena brigádnicky. Projekt rozhledny s jednoduchým výkresem a základními rozměry vypracovalo projekční oddělení na podnikovém ředitelství VUD. Vedení dolů poskytlo brigádníkům pracovní zázemí ve strojní dílně závodu s celým vybavením.

Zdá se téměř nemožné, že se celá stavba prováděla a uskutečnila svépomocí bez velké techniky.

Práce na zhotovení ocelové příhradové konstrukce se rozběhly v dílně dolů začátkem roku 1966. Vedoucími celé akce byli: Josef Bernard, dlouholetý člen a funkcionář jednoty, cvičitel mládeže, lyžař a skvělý člověk. JUDr. Josef Dvořák, předseda tělovýchovné jednoty, povoláním podnikový právník Východočeských uhelných dolů řídil akci po stránce organizační

a administrativní. Obětavě zajišťoval materiál, vedl jednání na úradech, sjednával dopravu atd. V jednání byl klidný, uvážlivý a důsledný. Celkem se do práce na rozhledně zapojilo téměř padesát členů tělovýchovné jednoty, s různým počtem odpracovaných hodin.

Hlavní část konstrukce rozhledny je ve tvaru komolého čtyřbokého jehlanu. Dvě protilehlé bočnice jsou svařeny vcelku a mezi sebou jsou sešroubovány kříží a rozponami. Hlavním konstrukčním materiálem byly vyřazené vrtné tyče. V květnu jsme již venku, na rovném prostranství před dílnou, začali hlavní část konstrukce sestavovat na ležato. Po sestavení jsme konstrukci odrezili, natřeli základním antikoročním nátěrem a jednotlivé díly označili. V červnu byla rozebraná věž připravena k transportu na místo určení.



Současný pohled na rozhlednu

Terénní nákladní automobil Praga V3S valník byl určen k přepravě částí rozhledny. První náklad tvořily dvě desetimetrové bočnice věže, podepřené vzadu ještě připojenou pomocnou nápravou. Praga V3S, vedena výbornými řidiči, vyjela bez potíží až na palouk pod vrcholem. Zde již byla připravena provizorní lanová dráha na vrchol. Spodní sloup lanovky tvořil statný smrk, nahoře byl mladý buk. Mezi nimi bylo napnuto nosné lano o průměru 20mm, na kterém byly navlečeny jeřábové vozíky. Lehčí díly jsme přenášeli ručně až na vrchol. Montážní práce na vrcholu, kde většinu roku fouká silný vítr, nebyly jednoduchou záležitostí. Další akcí byla betonáž základových patek. Středový základ pro schodiště musel být umístěn tak, aby při výkopu nebyl poškozen vrcholový triangulační bod. Začátkem září 1966 jsme se pustili do vztyčení ležící konstrukce věže. Tahem kladkostroje se rozhledna začala pomalu zvedat. Věž byla provizorně zakotvena a připravena pro přezimování. Přes zimu 1966/67 se pracovalo v dílně dolů na vrcholové plošině a točitém schodišti. V květnu a červnu byly tyto chybějící celky dopraveny již vyzkoušeným způsobem, tzn. Pragou V3S a provizorní lanovkou, na vrchol Žaltmanu. Zbývalo už jen ukotvení věže čtyřmi kotevními lany. Potom se už rozhledna natírala, střídavě červenou a bílou syntetickou barvou. Byl nainstalován otočný větrník se skleněnými zrcátky. Jeho záblesky byly spatřeny i polskými pohraničníky z pozorovatelný na dvacet kilometrů vzdáleném Boru. Celkové náklady na výstavbu činily, díky bezplatné práci členů tělovýchovné jednoty, necelých dvacet tisíc korun.

Přibližte nám na závěr slavnostní chvíle, kdy byla rozhledna otevřena.

V neděli 24. září 1967 byla rozhledna slavnostně otevřena a předána do užívání předsedou MNV v Malých Svatoňovicích Janem Krásou. Přítomen byl i předseda Okresního výboru svazu turistiky v Trutnově Václav Špiryt. Rozhledna na Žaltmanu, vrcholu Jestřebích hor, se stala vyhledávaným turistickým cílem. Za padesát let existence ji navštívilo mnoho tisíc lidí. Dnes je již, bohužel, rozhled omezen. Okolní stromy, hlavně severním a severovýchodním směrem, věž přerůstají a brání ve výhledu. Rozhledna dosluhuje a bude nutno ji vyměnit za věž vyšší. To však již nebude dobrovolná brigádnická akce, ale zakázka pro odborné firmy s rozpočtem několika milionů... Jsem rád, že jsem se tehdy jako osmnáctiletý do práce naplno zapojil. Nikdy nezapomenu na krásnou pracovní pohodu a nadšení, se kterým jsme pod odborným vedením Josefa Bernarda naši rozhlednu postavili.

Rozhovor s p. J. Holubcem připravila E. Hylmarová. Plné znění článku najdete na www.malesvatonovice.cz.

Ze života Mraveniště

V Mraveništi v Markoušovicích jsme si na letošním novém Masopustu i prvním sousedském bále užili hodně radosti a veselí. Teď se nám už do krásy probudilo jaro, které nám přináší i další zajímavé akce a setkání, na něž vás tímto srdečně zveme. A na co se můžete těšit?



Děti v mravenčí školce (autor: E. Portyčová)

Poslední březnový týden proběhl Mravenčí bazárek, kam jste mohli darovat nepotřebné dětské oblečení a hračky a zase si odnést, co se vám hodilo.

Ve středu 5. dubna nás od 17.30 hodin čeká ve škole **setkání se zájemci o zápis** do naší školy.

Další středu 12. dubna se můžete od 16 hodin těšit na **Velikonoční tvoření**, pozvánku najdete včas na našem webu nebo facebooku. Na pátek 21. dubna plánujeme od 16 hodin **Setkání s pamětníky školy** – besedu a vzpomínání s lidmi, kteří chodili do markoušovicke školy před několika desítkami let. Podělí se s námi o to, jak to v jejich době ve škole vypadalo.

V pondělí 24. dubna se pak těšíme na **zápis do 1. třídy**.

A na léto připravujeme opět **letní týdny pro děti**.

Krásné jarní dny vám přeje celý tým Mraveniště.

E. Portyčová, www.domraveniste.cz

PODĚKOVÁNÍ

Kluziště v Malých Svatoňovicích



Pan Zdeněk Holubec

Letošní zima byla opravdovou zimou, jak se sluší a patří, sněhová nadílka byla řádná a mrazivých dnů nespočet. Děti využívaly jakýkoli kopeček pro sáňkování, bobování a jiné zimní radovánky. Ovšem mít v obci venkovní kluziště, to už není tak samozřejmé.

Proto bychom jménem všech malých i velkých bruslařů chtěli poděkovat panu Zdeňku Holubcovi, který se celou zimu o kluziště staral a udržoval ho

pro širokou veřejnost, a to vše ve svém volném čase a sám.

Zdendo, patří Ti velké DÍKY, vždyť spousta rodičů naučila své děti na bruslích právě díky Tobě a Tvoji obětavé práci v mrazivých dnech. DĚKUJEME!!!

redakce Studánky

ZAZNAMENALI JSME

Varhaníka neodradili komunisti ani červotoč

Kostelní varhany jsou životním osudem Karla Müllera z Malých Svatoňovic. Přinesly mu útrapy v nerovném boji s komunisty, ale hlavně mnoho radostí. Protkávají jeho životní příběh.

Jako člověk spojený s církví, navíc ze smíšeného manželství Čecha a Němky, nebyl Karel Müller v oblibě tehdejšího režimu. Musel skousnout útlaky, profesní ponížení. A tak zatímco ve válečných letech jeho rodiče poznali tlaky fašistů, po skončení války se pochopení nedostávalo zase z české strany. Benešovy dekrety rodinu připravily o veškerý majetek. Po nástupu komunismu útrapy gradovaly.

Hon na varhaníka

Ze samoty v Petříkovicích, kde vyrůstal, chodil Karel Müller hrát na varhany do chvalečského kostela. Na žádost faráře pokračoval v činnosti svého otce, který mu v deseti letech zemřel. „Pomaloučku jsem se učil. Bylo to takové dědictví po tatínkovi. Ale je pravda, že jsem kvůli tomu měl problémy. Lidé okolo církve nebyli za komunismu oblíbení,“ vzpomíná na otce dnes čtyřasedmdesátiletý Karel Müller. Varhany ho ale pohltily. Hrál ve Chvalči, stále častěji dojížděl i na nedělní mše do Poříčí, kde hraje dodnes. „Jsem samouk, snažil jsem se zdokonalit. Nějaké hudební nadání mám, ale všechno jsem si musel vydřít,“ říká. I kvůli aktivitám v kostele pociťoval stále častěji útlaky v osobním a především pracovním životě. Po absolvování trutnovského gymnázia nastoupil na běžnou dělnickou funkci do

podniku Kara. A dálkově vystudoval Chemicko-technologickou vysokou školu v Pardubicích.

Onkologie za kožichy

„Pracoval jsem v zástěře a holínkách jako dělník. Později jsem povýšil do výzkumu, vymýšlel jsem barvení kožešin a práce mě neuvěřitelně bavila. Byl jsem úspěšný, dokonce jsem něco i publikoval. Po příjezdu rudých tanků v osmašedesátém se ale všechno změnilo. Nikdy jsem nebyl žádný vůdce, ale za svůj názor jsem se nestyděl. Oni navíc věděli, že chodím do kostela hrát na



Varhaník Karel Müller (autor: J. Pich)

varhany, a i proto mě postupně sešrotovali zase do gumáků,“ vzpomíná Karel Müller. „Ti nahoře dávali najevo, že se mě potřebují zbavit. Chodila na mě různá udání a dokonce jsem byl krok od kriminálu. Chtěli mi přišít rozvracení republiky. Nakonec jsem z toho ale vyklouzl,“ uleví si i po letech. Novou práci ovšem nesehnal, kádrově byl nevyhovující. Musel vzít zavděk poníženou pozicí dělníka. „Byla to divná doba,“ pronese vystudovaný inženýr.

Po letech strádání získal místo v nově otevřené ozařovně v trutnovské nemocnici. „Potřebovali vysokoškoláka a já jsem byl ochotný tu práci přijmout. Nevěřil jsem ale po mnoha negativních předchozích zkušenostech, že mě vezmou. Komunisti mě utlačovali hodně systematicky a centrálně. Předseda místní partaje ale dostal stranický úkol, aby mě hlídal, protože potřebovali práci s milionovými zařízeními rozjet,“ upozorňuje na lehkou ironii v roce 1976 Karel Müller. „Bavilo mě barvení a chemie, to mi vzali. Ozařovače, to byl úplně jiný obor. Ale práci jsem si postupně zamiloval,“ říká. Aby ne, v nemocnici připravuje ozařovací plány, pečuje o přístroje a hlídá osobní dozimetry na zkrácený úvazek stále.

Boj s červotoči

Se změnou zaměstnání povýšil Karel Müller v 70. letech také jako varhaník – samouk. Jedinečné nástroje začal opravovat. „Už nám ty poříčské varhany moc nezněly, nedalo se na ně hrát. Na opravu nebyly peníze a tak jsem se do toho ze zoufalství pustil sám. Nastudoval jsem si metodiku z německé literatury a začal jsem je opravovat,“ vzpomíná. „Udělal jsem spoustu omylů, ale ty varhany drží dodnes,“ těší Müllera. Oprava varhan ve vlastně domovském kostele mu ve volném čase zabrala zhruba pět let. V činnosti našel obrovského koníčka.

A zprávy o šikovném opraváři se rychle rozkřikly. Müller další roky zajížděl do Stárkova, Rtyně v Podkrkonoší, věnoval se i vzácným varhanám v Žacléři, Úpici nebo Markoušovicích. Srdeční záležitostí se pro něj ale staly varhany v Mříčné u Jilemnice, kam dojížděl v 90. letech s dcerou Erikou.

„Je to od nás daleko, nechtělo se mi tam. Dojížděl jsem vlakem a pak mě ještě převáželi autem. Jsem ale strašně rád, že jsem se sem dostal. To bylo jedinečné společenství lidí, které za svůj

kostel neskutečně bojovalo. Stejně tak všichni dýchali i za své varhany,“ vzpomíná Karel Müller. „Byly v opravdu špatném stavu, nedalo se na ně hrát. Vzpomínám, že třeba červotoče jsme vyhnali tak, že jsme píšťaly nechali ozářit,“ usmívá se. Přitom šlo prý o nejcennější varhany, které opravoval. Pochází z roku 1832. „Chtěli je vyhodit a dát elektronické. To by byla obrovská škoda,“ upozorňuje opravář a ladič, který má na svém kontě už osmičku opravených varhan.

Aktuálně se věnuje opravě varhan v úpickém Husově sboru. „Jsem asi v polovině, mám to tak ještě na dva roky. To víte, jde to pomalu. A tyhle úpické varhany, ty opravdu nebyly v dobrém stavu. Specializované firmy řekly, že do toho nejdou. Tak jsem se do toho pustil. K Husově sboru mám vztah, má žena tam za mlada chodila na varhany také hrát,“ usmívá se. „Vztah mám ale asi ke všem varhanám, které jsem opravoval. Každé jsou jiné, jinak ovládané a mají něco svého. Na všech jsem musel trochu improvizovat a jsem na ty opravy opravdu hrdý,“ říká skromně a upřímně Karel Müller, který stále ještě stíhá i vyučovat žáky v úpické hudební škole.

J. Pich, Krkonošský deník

„Povinná“ výměna televizí a set-top boxů

Spuštění DVB-T2 se blíží.

DVB-T2 je, nebo tedy bude novou formou digitálního vysílání. První, co je třeba zmínit je skutečnost, že **žádné zařízení schopné přijímat současné vysílání DVB-T nebude použitelné pro DVB-T2**. Výměna televizorů nebo set-top boxů se tedy týká opravdu všech.

Bohužel ani ti, kteří prozřetelně už teď koupili televizi DVB-T2 podporou nemusejí být „v suchu“. Pokud totiž zároveň přístroj neumí kombinovat s tzv. HEVC – obrazovým formátem, ve kterém bude vysílání šířeno, je vám k ničemu.

Proč se přechází na nový TV standard v ČR?

Hlavním důvodem je uvolnění části sítě pro mobilní internet. Mobilních zařízení stále přibývá a síť už to nezvládá.

Kdy nás tato nevyhnutelnost čeká?

Už se v minulosti objevilo několik plánovaných termínů spuštění tohoto vysílání, ale zatím se žádný neuskutečnil. Bohužel nyní už je to opravdu na spadnutí a rok 2017 zřejmě už opravdu bude tím průlomovým. Samozřejmě jako u přechodu z analogového vysílání, i tentokrát bude vše probíhat postupně. Nedokážeme říct, jaká vlna vypnutí DVB-T vás zasáhne, nicméně „vlnobití“ by mělo probíhat od roku 2018 do 2021. Snad alespoň tentokrát se bude jednat o řešení dlouhodobějšího charakteru...

Máte-li v plánu nakupovat nové zařízení, tak sledujte, zda je u popisu produktu tato značka.



Tato televize je ověřena Českými Radiokomunikacemi a podporuje standard televizního vysílání DVB-T2 HEVC / H.265



Prázdninové tábory Havlovice 2017

**HAVLOVICE JISTĚ ZNÁTE,
POKUD DOMA DĚTI MÁTE,
MÁME PRO VÁS JASNÝ TIP,
JAK SVÉ DĚTI ZABAVIT.**



Termíny:

9. - 14. 7. pro děti od 9 do 14 let
16.- 21 7. pro děti od 6 do 11 let

nástupy: neděle 16 -17 hod., odjezdy pátek 16 - 17 hod.

Cena zahrnuje

stravování 5x denně, pitný režim,
ubytování v ubytovně TJ Sokol, pedagogické vedení,
používání všech sportovišť, vstupné,

CENA: 2000,- Kč

Program tábora

sportování ve sportovním areálu, kopaná,
basketbal, přehazovaná, florbal, minigolf,
trampolína a dětské hřiště, sportování v tělocvičně
seznámení s historií, prohlídka hradu Vízmburk



hrad Vízmburk

Přihlášky a dotazy: Mgr. Jaroslav Balcar 777005790
j.bekur@tiscali.cz
www.sokolhavlovice.cz



Ubytování v 3 - 5 lůžkových
pokojích
společná kuchyňka
WC pro chlapce
WC pro děvčata
možnost využití
tělocvičny
televize

OHLÉDNUTÍ ZA



Strážkovičtí hasiči zahájili plesovou sezonu

Přesně 49. den v roce se konal ve strážkovické hospůdce hasičský ples. Ples zahájila předsedkyně Sboru dobrovolných hasičů Strážkovice Iva Dančová přivítáním místostarosty obce Marka Švrčiny. K tanci a poslechu zahrála skupina GEPP z Hostinného.

Ani na hasičském plese ve Strážkovicích nechyběla bohatá tombola, dobrá nálada a naplněný sál plesajících nejen ze Strážkovic, Odo-
lova, Malých Svatoňovic a Petrovic, ale také ze vzdálenějších míst. Akci jsme navštívili se zpravodajským objektivem. Fotografie najdete na webu obce Malé Svatoňovice ve fotogalerii roku 2017.

redakce Studánky



MASOPUST



Masopust – v obci se přemnožili trpaslíci a za všechno mohla kobyla...

Masopust – tradice oblíbená, ba jedna z nejoblíbenějších.

Koblihy, zabíjačkové dobroty, moky tekuté i ty méně tekutější, vše co hrdlo ráčilo, koštnout se dalo.

Průzniců hojně se dostavilo, počasí krásné bylo.

Hudba hrála na pochod až na náměstí naše, kde kobyla se opět musela zlomit v pase.

Ještěže ten jeden den v roce se můžou tropit žerty z obce.

Kobyla to odnesla za nás všechny, lotroviny a prohřešky byly vyčteny jí.

Asi zlobila hodně, nikdo si ji nevzal k sobě.

Jelikož za vše může, jako každý rok, řezník ji skolil jistě a padla na svůj bok.

Pak se už jen jedlo, pilo, tancovalo, křepčilo, a za hudby Vládi Kábrta s klávesami veselilo.

Dobře se všichni bavili, což na fotografiích vidět je, a prý na shledanou, že za rok Masopust zas je!

Není třeba psátí více, příští rok se dostavíte a na vlastní oči uvidíte.

Masku na sebe vzítí musíte, seč všichni čumilové pro příští rok se nedostanou ani na krok.

V. Odrobiňáková, redakce Studánky





165 let ochotnického divadla

Pod záštitou Obce Malé Svatoňovice, Muzea bratří Čapků a Divadelního spolku Karel Čapek proběhla výstava 165 let ochotnického divadla v Malých Svatoňovicích (1852–2017). Výstava mapovala bohatou historii až po současnost. K prohlédnutí byly například originální plakáty, fotografie, texty, pozvánky a další dochované materiály.

Malý sál kulturního klubu se proměnil v divadelní vzpomínky pro spousty místních občanů. Na fotografiích z různých her poznávali své sousedy, své známé i své rodinné příslušníky.

redakce Studánky



Foto z vernisáže výstavy

Drama Vojnarka ve Svatoňovicích

Vojnarka byla první realistickou hrou Aloise Jiráska vůbec a dne 23. 4. 1890 byla uvedena na scénu Národního divadla. V pátek 24. 3. 2017 toto drama o 4 dějstvích představil v kulturním klubu v Malých Svatoňovicích divadelní soubor Jiráskova divadla Hronov při Kulturním a informačním středisku Hronov, a to u příležitosti 165. výročí narození autora hry Aloise Jiráska.

I když jde o drama, které bylo inspirováno životem samým, našly se také úsměvné okamžiky, a to hlavně díky výborným hereckým výkonům. Diváci si tak hru rozhodně užili. Mohli se přesvědčit, že i realistické drama s využitím typického nářečí je dokáže vtáhnout do děje a umožňuje jim naplno prožít osudy postav.

redakce Studánky



Z divadelního představení

Možná by nám mohli jinde i závidět

Už týden před aprílovou sobotou spousta lidí hlídala počasí. Už celý týden před brigádou vládlo slunečné počasí, a jak už tomu poslední roky bývá, na hlavní akce v obci nám opravdu počasí prostě přeje. ☺ Na společném úklidu obce se sešla skvělá parta lidí, kteří dokázali za jeden den mnoho.

„S účastí jsem velmi spokojen. Dostavila se spousta lidí, díky kterým se podařilo uklidit celý Mariánský sad a park pod školou, s čímž jsem ani nepočítal. Velké poděkování proto patří všem, kdo nám tato místa pomohli uklidit. Vlastními silami bychom to nikdy nezvládli,“ uvedl starosta obce.

Úklidu se účastní celé rodiny nebo jen jejich vyslanci, ale i tak se každá ruka počítá. I když se může zdát, že děti berou úklid jako hru, zdání klame, jsou velkými pomocníky a věříme, že většina z nich si odnáší i ponaučení a můžou být na sebe pyšní. Už tak v brzkém věku jim není lhostejné, v jakém prostředí žijí. *„Byl jsem uklízet už potřetí a vždycky se mi moc líbí ta změna. Většinou pomáhám v Mariánském sadu, tam to mám nejradši,“* řekl nám žák 6. třídy místní základní školy.

Výsledek úklidových akcí je ku prospěchu všech a vždy potěší opravdu viditelný rozdíl. Nejen radost z uklizených míst ale byla odměnou, také se opékaly buřty a popíjel pěnivý mok. Vám, kdo jste přišli, patří velké díky za obětovaný sobotní den pro úklid Malých Svatoňovic. **DĚKUJEME!!!**

A to, že by nám mohli jinde závidět, jsme slyšeli od turistů, kteří zrovna ten den stoupali Mariánským sadem na výlet a byli velmi překvapeni akcí samotnou i nadšením účastníků. U nich v obci by se prý takto nikdy nesešli.

aktivní uklízečky z redakce Studánky ☺



SPOLEČENSKÁ KRONIKA

životní jubileum oslavili a oslaví

březen

Josef Kult
Jarmila Těrová
Ilona Železová
Karel Adamec
Jitka Balcarová
Alena Dvořáková
Viktor Spevák
Irena Kammelová

duben

Pavčina Šafářová
Ján Spevák
Pavčina Kotyková
Alžběta Kačerová
Jindřich Šilhavý
Marie Tlamková
Milena Pokorná
Vladislav Němec
Miroslava Mikešová
Roman Winter
Iveta Volhejnová
Miloslav Kučera

Noví občané

Matěj Košťál

Všem našim oslavencům přejeme mnoho životních úspěchů a hlavně zdraví do dalších let.

Jarní rozjímání

Ing. D. Běťák

Od studánky čerstvé vody
svlažil hrdlo stáhlé suchem.
Já zavítal jsem do přírody
provoněné jarním vzduchem.

Pavoučí stavitel rozprostřel síť
čekajíc hmyz, co brzy se vzbudí.
V ovzduší cítit, co láskou opojí Tě,
i když ta země ještě přec studí.

Pod jívou staříčkou kvítek tam barevný,
první to posel nového žití.
Život tak začíná znovu být nádherný –
nekažme, lidé, si to vzácné bytí.



PODĚKOVÁNÍ



Škola základ života

Škola základ života není jen česká komedie Martina Friče, ale ať už se nám to líbí nebo nelíbí, škola je opravdu základním kamenem pro náš život.

U příležitosti výročí narození J. A. Komenského slavíme 28. 3. svátek učitelů. Přejeme zpětně všem učitelům v naší obci co nejvíce energie do jejich vzdělávací práce a spoustu aktivních žáků, se kterými se bude dobře pracovat.

„Dobrý učitel, dobrý učeň, dobré učení mocně umění rozmnožuje.“ Jan Amos Komenský

redakce Studánky

Své příspěvky zasílejte na adresu: studanka@malesvatonovice.cz

uzávěrka 3. vydání Studánky: pátek 5. 5. 2017

archiv časopisu Studánka naleznete na www.malesvatonovice.cz

Za obsah zpravodaje odpovídá redakce, za obsah příspěvků odpovídají autoři. Zveřejněné příspěvky nemusejí vyjadřovat názory redakce. Redakce si vyhrazuje právo příspěvky redakčně upravit, krátit nebo nezveřejnit. Dále pak upravovat otištěné materiály pouze po stránce gramatické, nikoliv stylizační. Fotografie bez uvedení autora jsou pořízeny členy redakční rady.

XXV. ročník, zpravodaj obce Malé Svatoňovice

Vydává: Obecní úřad Malé Svatoňovice, Nádražní 105, tel.: 499 886 341

Redakční rada: Martina Švrčinová, Vladimíra Odrobiňáková, Alena Herzigová; PC zpracování: Eva Kozúbková

Vydávání povoleno: č.j.: Kult.288/92/HB, toto číslo vyšlo 3. 4. 2017